

# Escuela Primaria Sylvia Cassell

## Informe de Responsabilidad Escolar

### Reportado Usando Datos del Ciclo Escolar 2016-17

Publicado Durante el 2017-18

La ley estatal requiere que cada escuela en el estado de California publique un informe de responsabilidad escolar (SARC, por sus siglas en inglés), para el 1 de febrero de cada año. El SARC contiene información sobre la condición y desempeño de cada escuela pública en California. Bajo la fórmula de financiamiento bajo control local (LCFF, por sus siglas en inglés) todas las agencias educativas locales (LEA, por sus siglas en inglés) son requeridas preparar un plan de responsabilidad bajo control local (LCAP, por sus siglas en inglés), que describe como intentan cumplir las metas anuales específicas a la escuela para todos los alumnos, con actividades específicas para abordar prioridades estatales y locales. Además, datos reportados en un LCAP debe ser consistente con los datos reportados en el SARC.

- Para mayores informes sobre los requisitos del SARC, favor de consultar la página web del SARC del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.
- Para más información sobre el LCFF o LCAP, consulte el sitio web LCFF de CDE <http://www.cde.ca.gov/fg/aa/lc/>.
- Si los padres y el público general desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

#### **DataQuest**

DataQuest es una herramienta en línea ubicada en el sitio web DataQuest de CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que cuenta con información adicional sobre esta escuela y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado, y el estado. Específicamente, DataQuest es un sistema dinámico que proporciona informes para contabilidad (p. ej., datos de pruebas, matriculación, egresados de escuela preparatoria, abandono escolar, matriculación en cursos, dotación, y datos relacionados a Estudiantes del Inglés.

#### **Acceso al Internet**

Acceso al internet está disponible en bibliotecas públicas y otras ubicaciones que son accesibles al público (p. ej., la Biblioteca Estatal de California). Acceso al internet en las bibliotecas y ubicaciones públicas es generalmente proporcionado en orden de llegada. Otras restricciones pueden incluir horario de servicio, el periodo de tiempo que un terminal puede ser utilizado (dependiendo en disponibilidad), los tipos de programas informáticos disponibles en una terminal, y la habilidad de imprimir documentos.

## **Sobre esta escuela**

#### **Información de Contacto (ciclo escolar 2017-18)**

<b>Información de Contacto Escolar</b>	
<b>Nombre de la escuela</b>	Escuela Primaria Sylvia Cassell
<b>Dirección</b>	1300 Tallahassee Drive
<b>Ciudad, estado, código postal</b>	San Jose CA, 95122
<b>Teléfono</b>	1 (408) 928-7200
<b>Director</b>	Dr. Sandra Puerta-Sarmiento
<b>Correo electrónico</b>	sandra.sarmiento@arusd.org
<b>Sitio web escolar</b>	<a href="http://www.arusd.org/Domain/388">http://www.arusd.org/Domain/388</a>
<b>Código CDS</b>	43-69369-6046312

<b>Información de Contacto Distrital</b>	
<b>Nombre del distrito</b>	Distrito de la Unión Escolar Primaria Alum Rock
<b>Teléfono</b>	1-408-928-6800
<b>Superintendente</b>	Hilaria Bauer, Ph.D.
<b>Correo electrónico</b>	hilaria.bauer@arUSD.org
<b>Sitio web</b>	www.arUSD.org

### **Declaración de Misión y Descripción Escolar (ciclo escolar 2017-18)**

El personal de la escuela de Cassell está dedicado y decidido a cumplir con la meta del gobierno estatal y federal sobre una competencia a 100% en lectura de artes lingüísticas y matemáticas. Consideramos que nuestra escuela es especial; la mayoría de nuestro personal docente tiene más de 15 años de experiencia docente, y son maestros talentosos. Todos los maestros trabajan para proporcionar instrucción adicional a los alumnos que necesitan apoyo. Los programas extracurriculares y de enriquecimiento como "City Year" (Año de la ciudad), Asociación Cristiana de Jóvenes (YMCA, por sus siglas en inglés) y "Little Heroes" (Héroes pequeños) ayudan a hacer que nuestros alumnos sean ciudadanos con una formación completa durante su permanencia en la escuela Cassell.

#### **Nuestras metas para el ciclo escolar incluyen:**

- Aumentar el porcentaje de alumnos competentes y avanzados en todos los niveles de año para que estén listos para la universidad y una vocación.
- Desarrollar una firme y sólida relación entre la escuela, el personal, los alumnos, los padres y la comunidad.
- Alentar a los padres a participar en todos los aspectos de la escuela.
- Aumentar la motivación y la dedicación de los alumnos para que rindan académicamente.
- Enseñar a los alumnos a ser no violentos y libres de drogas.

Nuestro amable y competente personal de Cassell se enfoca en crear y desarrollar un ambiente multicultural completo que nutre y desarrolla ciudadanos bien preparados para el futuro. Alentamos la participación de los padres y la comunicación. Es realmente la mejor manera para que los niños tengan éxito. Siempre recuerden que tenemos el mejor interés de los niños en mente. Todo lo que hacemos está orientado hacia el futuro de nuestros alumnos. Como líder instructivo, le alentó a tomar un papel activo en el futuro de la educación de su hijo.

#### **Matriculación de Alumnos por Nivel de Año (ciclo escolar 2016-17)**

<b>Nivel de Año</b>	<b>Cantidad de Alumnos</b>
Kínder	90
Primer año	73
Segundo año	63
Tercer año	59
Cuarto año	69
Quinto año	73
<b>Matriculación total</b>	<b>427</b>

#### **Matriculación Estudiantil por Grupo (ciclo escolar 2016-17)**

<b>Grupo Estudiantil</b>	<b>Porcentaje de Matriculación</b>
Afroamericanos	1.4
Nativos americanos/nativos de Alaska	0
Asiáticos	10.8
Filipinos	5.6
Hispanos o latinos	81
Isleños del pacífico/nativos de Hawái	0
Blancos	0.7
Dos o más orígenes étnicos	0.5
De escasos recursos económicos	90.9
Estudiantes del inglés	53.2
Alumnos con discapacidades	12.6
Jóvenes de crianza	0

## A. Condiciones de Aprendizaje

### Prioridad Estatal: Básico

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal básica (Prioridad 1):

- Nivel al cual los maestros están correctamente asignados y totalmente acreditados en la materia y para los alumnos que están educando;
- Alumnos tienen acceso a los materiales instructivos estandarizados; y
- Instalaciones escolares se mantienen en buen estado de reparo.

### Maestros Certificados

Maestros	Escuela			Distrito
	2015-16	2016-17	2017-18	2017-18
Con certificación total	20	20	20	490
Sin certificación total	0	1	1	45
Que enseñan fuera de su área de competencia (con credencial completa)	0	0	0	0

### Asignaciones incorrectas de maestros y puestos vacantes

Indicador	2015-16	2016-17	2017-18
Asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que cuentan con maestros sin la autorización legal para enseñar ese nivel de año, materia, grupos estudiantiles, etc.

\* Asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros de estudiantes del inglés.

### Calidad, Vigencia y Disponibilidad de Libros de Texto y Artículos Instructivos (ciclo escolar 2016-17)

Año y mes en los cuales se recopilaron los datos: enero, 2016

Los siguientes son las adopciones más recientes para Distrito de la Unión Escolar Primaria Alum Rock:

- Benchmark Advance (ELA and ELD) 2016 - Primaria / Engage NY 2016 - Escuelas Secundarias
- EnVision Mathematics 2015 - Primaria / CPM 2015 - Escuelas Secundarias
- Scott Foresman Science 2006 - Primaria / Glencoe Science 2006 - Escuelas Secundarias
- Scott Foresman Social Studies 2007 - Primaria / TCI Curriculum 2007- Escuelas Secundarias

Área del Currículo Básico	Libros de Texto y Materiales Docentes/ Año de Adopción	¿De La Adopción Más Reciente?	Porcentaje de Alumnos a Quienes No Se Les Asignaron Sus Propios Libros
Lectura/Artes Lingüísticas	Benchmark Advance (ELA y ELD) 2016 - Primaria / Engage NY 2016- Escuelas Secundarias		0%
Matemáticas	EnVision Mathematics 2015 - Primaria / CPM 2015 - Escuelas Secundarias		0%
Ciencias	Scott Foresman Science 2006 - Primaria / Glencoe Science 2006 - Escuelas Secundarias		0%
Historia-Ciencias Sociales	Scott Foresman Social Studies 2007- Primaria / TCI Curriculum 2007- Escuelas Secundarias		0%

## Condición de las Instalaciones Escolares y Mejoras Planificadas (año más reciente)

El Distrito de la Unión Escolar Primaria Alum Rock hace todo lo posible para asegurar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales. Para ayudar en este esfuerzo, el distrito usa la Herramienta de Inspección de Instalaciones (FIT, por sus siglas en inglés) desarrollada por la Oficina de Construcción de Escuelas Públicas del Estado de California. Los resultados de esta encuesta están disponibles en la dirección y en la oficina del distrito.

La Escuela Cassell fue construida en 1963. Las instalaciones escolares son renovadas de acuerdo con los requisitos de la Ley Field del Código de Construcción Estatal con un enfoque sobre la seguridad durante un terremoto. En el caso de que el amianto y el plomo que contienen los materiales de construcción sean encontrados, se eliminan de acuerdo con la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés), el Estado, y los requisitos locales. Se han utilizado fondos de mantenimiento diferido para mantener y renovar adecuadamente los edificios del distrito. Los proyectos de mantenimiento y las reparaciones necesarias se completan de manera oportuna. Siempre que sea posible, las instalaciones escolares son actualizadas para apoyar y mantener un plantel seguro, limpio y protegido. Salón apropiado, oficina, biblioteca, patio de juego, espacio para el personal y baños en las instalaciones están asignados para apoyar las necesidades de las partes interesadas y el programa instructivo. El personal de mantenimiento del Distrito Escolar de Alum Rock, junto con los conserjes diurnos y nocturnos, aseguran que los edificios escolares y los terrenos estén seguros, limpios y en buen estado. Los horarios diarios rigurosos de mantenimiento aseguran que los salones, los baños, las cocinas de servicio, las áreas para comer, las oficinas y los patios de juego estén limpios tanto para el alumno como para el personal. La supervisión regular por los equipos de mantenimiento del distrito asegura que el pasto y las áreas ajardinadas estén bien mantenidas, y que los edificios, terrenos y áreas de juego de la escuela sean seguras para su uso.

Todos los visitantes deben registrarse en la dirección de la escuela. Los simulacros de incendio y los procedimientos sobre los desastres están específicamente descritos, y actualizados y practicados regularmente. Los programas de seguridad incluyen la concientización sobre las drogas, la seguridad personal y el crecimiento del personal. Para asegurar un ambiente seguro, el distrito proporciona supervisores de servicio adicional en los patios, y todos los supervisores de servicio en el patio y el personal escolar mantienen un ambiente acogedor pero controlado en el plantel. Los terrenos de la escuela y el patio de juego son seguros porque están bien supervisados por el personal antes, durante y después de la escuela.

En el 2008, la dirección y el salón de personal contaban con aire acondicionado. En 2009 se instaló una marquesina electrónica fue instalada, mostrando el emblema "Escuela Distinguida de California" del 2009 de la escuela. Todos los baños de los alumnos fueron reparados y restaurados en el verano del 2011 y 16 pisos de salones fueron completamente retirados y reemplazados con baldosas nuevas en el 2011 y 2012. En el verano del 2014, se reemplazó el techo de toda la escuela y se instaló un sistema de filtración de agua en la cafetería de la escuela. La escuela también recibió una capa nueva de pintura y el estacionamiento de la escuela fue repavimentado y restaurado. En el verano del 2016, los baños del personal fueron renovados para el acceso fácil a discapacitados y 2 baños para alumnos fueron remodelados.

### School Facility Good Repair Status (Most Recent Year)

Usando los datos FIT **recopilados más recientemente** (o equivalente), proporcione lo siguiente:

- Determinación de estatus de reparo para sistemas incluidos
- Descripción de cualquier mantenimiento necesario para garantizar buen estado de reparo
- El año y mes en cual se recopilaron los datos
- La clasificación general

Estado del Buen Reparación de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: diciembre del 2017				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparación			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Sistemas:</b> Fugas de gas, Calefacción, Ventilación y Aire Acondicionado (HVAC)/Sistemas Mecánicos, Alcantarillado	X			Salón D-4: La unidad de climatización (HVAC, por sus siglas en inglés) sopla aire caliente; aire acondicionado (AC, por sus siglas en inglés) no funciona correctamente. Salón E-5: rejilla de HVAC está polvorienta. Baño del salón de Personal: ventilación no funciona.

Estado del Buen Reparó de Instalación Escolar (año más reciente)				
Año y Mes Que Se Recopilaron Los Datos: diciembre del 2017				
Sistema Inspeccionado	Estado de Reparó			Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada
	Bueno	Adecuado	Malo	
<b>Interior:</b> Superficies Interiores	X			Salón D-3: Puertas del gabinete del lavamanos necesitan manijas. Salón K-2: Reemplazar una teja del techo, ubicada frente a la puerta de entrada. Salón de Biblioteca: Baldosa VCT quebrada junto al pasillo de la entrada principal. Salón P-2: Alfombra arrugada alrededor del salón de clases.
<b>Limpieza:</b> Limpieza General, Invasión de Insectos/Plagas	X			
<b>Eléctrico:</b> Sistemas Eléctricos	X			Salón C-5: Lámparas no funcionan.
<b>Baños/Bebederos:</b> Baños, Lavamanos/Bebederos	X			Salón D-7: Reemplazar la manija del lavamanos. Salón P-3 y K-3: El agua del escudado toma demasiado tiempo para bajar. Baño de niñas del salón Ala - D: uno de los escudados no funciona.
<b>Seguridad:</b> Seguridad Contra Incendios, Materiales Peligrosos	X			
<b>Estructuras:</b> Daños Estructurales, Techos	X			
<b>Exterior:</b> Patio de Recreo/Plantel Escolar, Ventanas/Puertas/Portones/Cercos	X			Salón C-3: Puerta de entrada no se abre correctamente. Salón E-2: Puerta de entrada no cierra completamente, se deja entreabierto. Salón de terrenos y bebederos: Valla lateral al lado del área del contenedor de basura, la valla tiene una brecha grande.

#### Clasificación General de la Instalación (año más reciente)

Año y mes en que se recopilaron los datos: diciembre del 2017				
Clasificación General	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo
			X	

## B. Resultados Estudiantiles

### Prioridad Estatal: Rendimiento Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de rendimiento estudiantil (prioridad 4):

- **Evaluaciones a nivel estatal** (p. ej., Evaluación de Rendimiento Estudiantil y Progreso de California [CAASPP, por sus siglas en inglés], que incluye las Evaluaciones Sumativas Smarter Balanced para alumnos en población de educación general y las Evaluaciones Alternativas de California [CAA, por sus siglas en inglés] para artes lingüísticas del inglés [ELA, por sus siglas en inglés]/lectoescritura y matemáticas administradas en tercero a octavo y onceavo año. Solo alumnos elegibles pueden participar en la administración de las CAA. Material CAA cumple con las normas de rendimiento alternativo, las cuales están vinculadas con las Normas Básicas Comunes Estatales [CCSS, por sus siglas en inglés] para alumnos con discapacidades cognitivas significativas); y
- El porcentaje de alumnos que han exitosamente completado cursos que satisfacen los requisitos para admisión a la Universidad de California y la Universidad Estatal de California, o secuencias de educación de carrera técnica o programas de estudio.

**Resultados CAASPP sobre Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (ELA) y Matemáticas para Todos los Alumnos  
Tercer a octavo y onceavo año**

Materia	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo o Superando las Normas Estatales (3er-8vo y 11vo año)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	2015-16	2016-17	2015-16	2016-17	2015-16	2016-17
Artes Lingüísticas del Inglés/Lectoescritura (3er-8vo y 11vo año)	28	25	39	40	48	48
Matemáticas (3er-8vo y 11vo año)	26	22	30	33	36	37

Nota: Porcentajes no son calculados cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

**Resultados de Examen CAASPP en Artes Lingüísticas del Inglés (ELA) por Grupo Estudiantil  
3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2016-17)**

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	202	198	98.02	24.75
Masculinos	97	96	98.97	25
Femeninas	105	102	97.14	24.51
Afroamericanos	--	--	--	--
Asiático	26	26	100	50
Filipino	--	--	--	--
Hispano o Latino	162	158	97.53	20.89
Blanco	--	--	--	--
Dos o más orígenes étnicos	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	179	175	97.77	24
Estudiantes del Inglés	131	130	99.24	22.31
Alumnos con Discapacidades	37	37	100	8.11
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	--	--	--	--

Nota: Resultados ELA del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiado chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

**Resultados de Examen CAASPP en Matemáticas por Grupo Estudiantil  
3er-8vo y 11vo año (ciclo escolar 2016-17)**

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Todos los alumnos	202	202	100	22.28
Masculinos	97	97	100	26.8
Femeninas	105	105	100	18.1

Grupo Estudiantil	Matriculación Total	Cantidad Realizando Prueba	Porcentaje Realizando Prueba	Porcentaje Cumpliendo o Superando
Afroamericanos	--	--	--	--
Asiático	26	26	100	50
Filipino	--	--	--	--
Hispano o Latino	162	162	100	18.52
Blanco	--	--	--	--
Dos o más orígenes étnicos	--	--	--	--
En Desventaja Socioeconómica	179	179	100	19.55
Estudiantes del Inglés	131	131	100	21.37
Alumnos con Discapacidades	37	37	100	2.7
Alumnos Recibiendo Servicios de Educación Migrante	--	--	--	--

Nota: Resultados Matemáticos del examen incluyen la Evaluación Sumativa Smarter Balanced y el CAA. El "Porcentaje Cumplido o Superado" es calculado al tomar la cantidad total de alumnos que cumplieron o superaron la norma en la Evaluación Sumativa Smarter Balanced más la cantidad total de alumnos que cumplieron la norma en el CAA dividido por la cantidad total de alumnos que participaron en ambas evaluaciones.

Rayas dobles (--) aparecen en la tabla cuando la cantidad de alumnos es diez o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: La cantidad de alumnos realizando pruebas incluye alumnos que no recibieron una puntuación; sin embargo, la cantidad de alumnos no es la cantidad que fue utilizada para calcular los porcentajes de nivel de rendimiento. Los porcentajes del nivel de rendimiento son calculados usando alumnos con puntuaciones.

#### Resultados del Examen CAASPP en Ciencia para Todos los Alumnos

Materia	Porcentaje de Alumnos con Desempeño a Nivel Competente o Avanzado (Cumpliendo o Superando Las Metas Estatales)					
	Escuela		Distrito		Estado	
	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16	2014-15	2015-16
Ciencia (5to, 8vo y 10mo año)	43	48	47	49	56	54

Nota: Los resultados del examen de ciencia incluyen las Pruebas Estandarizadas de California (CST), Evaluación Modificada de California (CMA) y Evaluación de Rendimiento Alternativo de California (CAPA, por sus siglas en inglés) en 5to, 8vo y 10mo año.

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

Nota: Los datos de 2016-17 no están disponibles. El Departamento de Educación de California está desarrollando una nueva evaluación de ciencia basado en las Normas de Ciencia de Próxima Generación para Escuelas Públicas de California (CA NGSS, por sus siglas en inglés). La nueva Prueba de Ciencia de California (CAST, por sus siglas en inglés) inició su periodo de prueba en la primavera de 2017. El CST y CMA para Ciencia ya no será administrado.

#### Prioridad Estatal: Otro Resultado Estudiantil

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Otros Resultados Estudiantiles (Prioridad 8):

- Resultados estudiantiles en las materias de inglés, matemáticas y educación física.

#### Resultados del Examen de Condición Física de California (ciclo escolar 2016-17)

Nivel de Año	Porcentaje de Alumnos Cumpliendo las Normas de Buena Condición Física		
	Cuatro de seis normas	Cinco de seis normas	Seis de seis normas
5	42.2	25	15.6

Nota: Puntuaciones no son publicadas cuando la cantidad de alumnos realizando pruebas es 10 o menos, ya sea porque la cantidad de alumnos en esta categoría es demasiada chica para exactitud estadística o para proteger privacidad estudiantil.

## C. Inclusión

### Prioridad Estatal: Participación de los Padres

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Participación de los Padres (prioridad 3):

- Esfuerzos que el distrito escolar realiza para buscar la aportación de los padres en toma de decisiones para el distrito escolar y cada sitio escolar.

#### Oportunidades para Participación de los Padres (ciclo escolar 2017-18)

La escuela Cassell promueve activamente una política sobre la participación de los padres firme e integral. No sólo la escuela Cassell promueve la comunicación de dos vías acerca de los programas escolares y el progreso de los alumnos, sino que también interactúa con los padres en los papeles instructivos y de apoyo en la escuela. Además de preparar a los padres para participar activamente en la toma de decisiones escolares y desarrollar sus habilidades de liderazgo en gobernabilidad y defensa, La escuela Cassell también proporciona a los padres estrategias y técnicas para ayudar a sus hijos con actividades de aprendizaje en el hogar. Nuestra escuela tiene un Consejo del Sitio Escolar funcional. Los padres son voluntarios en varias maneras, desde donar suministros hasta tutorías y trabajar con el maestro en los salones y cubrir los patios de juegos. Finalmente, para asegurar que los padres reciban servicios de salud, sociales y otros servicios de apoyo que son necesarios para vivir vidas saludables y promover el rendimiento estudiantil, la escuela Cassell proporciona a los padres las habilidades y los recursos para acceder a los servicios de apoyo y a la comunidad. El Consejo del Sitio Escolar / Comité Asesor del idioma inglés ayudan a tomar decisiones importantes sobre el progreso y el enfoque de nuestra escuela.

Nuestro Café con el Director cada mes ofrece oportunidades para que los padres se reúnan y dialoguen sobre los asuntos importantes relacionados con la escuela. La administración de la escuela Cassell proporciona capacitación para padres sobre temas que abordan el rendimiento académico y la responsabilidad. Programamos 'Noches familiares' con actividades de artes lingüísticas para que las familias participen juntas. Los talleres para padres son ofrecidos a los alumnos identificados para ayudar a los padres a apoyar el aprendizaje en el hogar. Las agencias comunitarias tales como el Centro de Orientación de Alum Rock y los Servicios de Orientación de Foothill ofrecen apoyo de orientación a los alumnos y a los padres. Los oficiales voluntarios del Departamento de Policía de San José trabajan con los padres para resolver asuntos relacionados con la asistencia y la supervisión apropiada, así como proporcionar programas especiales para apoyar a los alumnos. Los cursos de crianza son ofrecidos a los padres junto con las Ferias de Recursos integrales tanto en el otoño como en la primavera.

Por favor, no dude en comunicarse con la escuela al 408-928-7200 si le gustaría ser prestar su tiempo para ser voluntario.

### Prioridad Estatal: Entorno Escolar

El SARC proporciona la siguiente información relevante a la prioridad estatal de Entorno Escolar (Prioridad 6):

- Tasas de suspensión estudiantil;
- Tasas de expulsión estudiantil; y
- Otras medidas locales sobre el sentido de seguridad.

#### Suspensiones y Expulsiones

Tasa	Escuela			Distrito			Estado		
	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17	2014-15	2015-16	2016-17
<b>Suspensiones</b>	1.4	0.2	0.4	3.2	3.1	2.8	3.8	3.7	3.6
<b>Expulsiones</b>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.1	0.1	0.1

## Plan de Seguridad Escolar (ciclo escolar 2017-18)

La Escuela Primaria Cassell tiene en vigor algunas precauciones que usamos para ayudar asegurar la seguridad de nuestros alumnos. Una de ellas es la prevención de que los extraños se infiltren en nuestro plantel. Todos los visitantes deben registrarse en la dirección; se les da un gafete de visitante para usar en el plantel. Cualquier persona en el plantel sin un gafete de visitante es reportado por el personal y los alumnos. Las puertas al lado del plantel y en la parte delantera del plantel están cerradas 15 minutos después del inicio de la jornada escolar y antes del final de la jornada escolar para asegurarse de que los extraños no pueden estar libremente en el plantel. La escuela Cassell tiene un plan integral de seguridad muy detallado que describe protocolos, sistemas y procedimientos en caso de cualquier / toda emergencia. El plan también contiene las metas anuales de seguridad según lo determinado por los alumnos, el personal y los padres. El plan de seguridad es desarrollado por el Comité de Seguridad de Cassell antes de ser presentado a la Junta Directiva del Distrito de la Unión Escolar Primaria Alum Rock para su aprobación. El plan de seguridad y los procedimientos de simulacros son repasados durante el ciclo escolar con todo el personal. Las alertas de seguridad se comparten con todo el personal según sea necesario durante todo el ciclo escolar. Además, todos los simulacros requeridos son calendarizados y completados, y los resultados son compartidos con el personal. En octubre, la escuela participó en un simulacro de terremoto y un simulacro de evacuación a nivel distrital. Tanto el personal como los alumnos estaban totalmente preparados para un simulacro como éste. El Plan de Seguridad de la escuela Cassell tiene las siguientes políticas que son integrales, ejecutables y continuas:

- Política de Conducta que aborda las Reglas y las Regulaciones sobre el hostigamiento
- Política sobre el código de vestimenta
- Protocolos para la Seguridad / los simulacros de emergencia
- Política de Retardos
- Política de Asistencia
- Política de Remisiones
- Política No Discriminatoria sobre los derechos y las responsabilidades de los alumnos
- Política sobre la Seguridad del plantel
- Política de Acoso
- Política de Gestión de Conflictos
- Política sobre la Seguridad en Internet
- Política del Sistema de Intervención y Remisiones
- Política de informes con mandato
- Grupos de intervención al aprendizaje socioemocional (SEL, por su siglas en inglés)

## D. Otra información del SARC

La información en esta sección es requerida estar en el SARC pero no es incluida en las prioridades estatales para LCFF.

### Programa Federal de Intervención (ciclo escolar 2017-18)

Indicador	Escuela	Distrito
Estatus de Mejoramiento del Programa	In PI	In PI
Primer Año de Mejoramiento del Programa	2009-2010	2004-2005
Año en Mejoramiento del Programa*	Year 4	Year 3
Cantidad de Escuelas que Participan Actualmente en PI	N/A	8
Porcentaje de Escuelas que Participan Actualmente en PI	N/A	30.8

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

**Promedio del Tamaño de Clase y Distribución del Tamaño de Clase (Primaria)**

Nivel de año	2014-15				2015-16				2016-17			
	Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases			Promedio Tamaño de Clase	Cantidad de Clases		
		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+		1-20	21-32	33+
<b>Kínder</b>	20	2	3		22		4		20	1	4	
<b>1</b>	23		2		21		3		21	1	2	
<b>2</b>	21	1	2		18	3			21	1	2	
<b>3</b>	20	4			21	2	1		19	3		
<b>4</b>	29		2		32		2		31		2	
<b>5</b>	22	2	3		27	1		2	25	1		2
<b>Otro</b>					7	1			7	1		

Nota: Cantidad de salones indica cuántas clases cuentan para cada categoría de tamaño (un rango de cantidad total de alumnos por clase).

**Orientadores Académicos y Otro Personal Auxiliar (año escolar 2016-17)**

Cargo	Cantidad de FTE Asignados a la Escuela	Cantidad Promedio de Alumnos por Orientador Académico
<b>Orientador académico</b>	0	
<b>Consejero (social/conductual o desarrollo profesional)</b>	0	N/A
<b>Maestro/a de medios bibliotecarios (bibliotecario)</b>	0	N/A
<b>Personal de servicios bibliotecarios (para-profesional)</b>	.5	N/A
<b>Psicólogo/a</b>	0.3	N/A
<b>Trabajador/a social</b>	0	N/A
<b>Enfermera/o</b>	0	N/A
<b>Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla</b>	0	N/A
<b>Especialista de recursos</b>	1	N/A
<b>Otro</b>		N/A

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

\*Un equivalente de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) equivale a un miembro del personal de tiempo completo, un FTE también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja el 50 por ciento de tiempo completo

**Gastos por Alumno y Sueldos de los Maestros por Sitio Escolar (año fiscal 2015-16)**

Nivel	Gastos por Alumno			Sueldo Promedio Docente
	Total	Suplementario/Limitado	Básico/Ilimitado	
<b>Sitio escolar</b>	\$9,003	\$2,472	\$6,531	\$77,169
<b>Distrito</b>	N/A	N/A	\$6,466	\$80,761
<b>Diferencia porcentual: escuela y distrito</b>	N/A	N/A	1.0	-4.4
<b>Estado</b>	N/A	N/A	\$6,574	\$78,363
<b>Diferencia porcentual: escuela y estado</b>	N/A	N/A	-0.7	-1.5

Nota: Cajas con N/A no requieren datos.

## Tipos de Servicios Financiados (año fiscal 2016-17)

La escuela Sylvia Cassell es financiada tanto por el LCAP estatal y el gobierno federal. Estos programas apoyan a todos los alumnos en su búsqueda por convertirse en dependientes académicamente y listos para el siglo XXI. A continuación se muestra una lista de los programas que son proporcionados por estos fondos:

Todos los alumnos reciben desayuno y almuerzo gratis.

Título I y el Cuerpo Estudiantil Asociado proporcionan fondos para las excursiones.

Los fondos del Título I proporcionan formación profesional para los maestros.

Título I y Título III son usados para pagar la intervención antes y / o después de la escuela para los alumnos en riesgo académico.

Los fondos de Concentración Suplementaria son usados para adquirir materiales para nuestros estudiantes del idioma inglés.

## Sueldos Administrativos y Docentes (Año Fiscal 2015-16)

Categoría	Cantidad del Distrito	Promedio Estatal para Distritos en la Misma Categoría
Sueldo de maestro principiante	\$53,010	\$48,678
Sueldo de maestro en el nivel intermedio	\$82,527	\$78,254
Sueldo de maestro en el nivel superior	\$96,202	\$96,372
Sueldo promedio de director (primaria)	\$121,232	\$122,364
Sueldo promedio de director (secundaria)	\$131,159	\$125,958
Sueldo promedio de director (preparatoria)		\$126,758
Sueldo de superintendente	\$205,528	\$212,818
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	39%	38%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos administrativos	6%	5%

Puede encontrar mayores informes sobre los sueldos, vea la página web del CDE bajo Beneficios y Salarios Certificados, <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

## Formación Profesional (tres años más recientes)

Todos los nuevos maestros elegibles participan en programas de Apoyo y Evaluación a Maestros Principiantes (BTSA, por sus siglas en inglés) y / o de practicante o Pre-practicante, que se enfocan en las normas para profesionales docentes. A los maestros recientemente acreditados se les ofrece la oportunidad de participar en un nuevo programa de inducción de maestros. Los maestros examinan regularmente las muestras de trabajo de los alumnos en las reuniones de nivel de año / de departamento para asegurar que los alumnos estén dominando las normas de nivel de año.

La formación del personal también se proporciona en el uso de materiales alineados con las normas y las prácticas basadas en la investigación. También se alienta a los maestros a participar en la capacitación sobre la Gestión de Casos (CM, por sus siglas en inglés) para principiante y avanzado, que tiene un gran énfasis en el uso de los materiales basados en las normas. Todos los maestros también son elegibles para participar en reuniones de nivel de año patrocinadas por la escuela y el distrito, las cuales se enfocan en los programas de instrucción basados en las normas adoptadas. La formación profesional durante las reuniones del personal se enfocará en la instrucción y en el apoyo de grupos pequeños. Los cursos de 3º a 5º año tienen un tiempo libre de nivel de año para colaborar durante 1.5 horas cada dos semanas con el director. Del Kinder hasta 2º año son libres una vez al mes para tener el tiempo de colaboración similar.

A los para-educadores se les da la oportunidad de participar en talleres de lectura patrocinados por el distrito para desarrollar su comprensión y las prácticas sobre el dominio de la lectura y las estrategias de comprensión efectivas.